

Jevrejska opština Sarajevo, Hamdije Kreševljakovića 59, phone/fax: + 387/33 22 96 66, + 387/33 22 96 67  
URL: <http://www.benevolencija.eu.org>  
E-mail: la\_bene@open.net.ba



AKADEMIJA NAUKA I UMETNOSTI BOSNE I HERCEGOVINE  
АКАДЕМИЈА НАУКА И УМЈЕТНОСТИ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ  
ACADEMY OF SCIENCES AND ARTS OF BOSNIA AND HERZEGOVINA



Organization for Security and  
Co-operation in Europe  
Mission to Bosnia and Herzegovina



Moshe David Gaon Center  
for Ladino Culture  
Department of Hebrew  
Literature  
Ben-Gurion University of  
the Negev



## Conference Jews and Bosnia and Herzegovina, 1565 -2015 Sarajevo, 12-13 October 2015 Programme

**Sunday, 11 October 2015**

19:00	Exhibition of the works of Mihajlo Atijas "Jewish Posters"	Gallery Novi Hram, M.M.Bašeskije 38, Sarajevo. Exhibition remains open till 20.10.15.
-------	---	--

**Monday, 12 October 2015**

14:00	Opening and Welcoming Remarks	
-------	-------------------------------	--

Session 1: <b>Rabbinica Bosniaca</b> . Chair: Jakob Finci, Jewish Community of Bosnia and Herzegovina		
14:30	Images of Sarajevo in Ladino Rabbinic Texts	Dr. Katja ŠMID, The Hebrew University of Jerusalem, Israel

Session 2: <b>Bosnian Judeo-Spanish</b> . Chair: Dr. Amira Sadiković, University of Sarajevo		
15:00-15:30	Distinctive Features of the Ottoman Turkish Component of Judezmo in the Lands of the South Slavs	Dr. David M. BUNIS, The Hebrew University of Jerusalem, Israel
15:30-16:00	An Intellectual Fighting for Modernity Against all Odds: Abraham A. Cappon and His Time	Dr. Ivana VUČINA-SIMOVIĆ & Dr. Michael STUDEMUND HALEVY, University of Kragujevac, Serbia & Institut of German Jews, Hamburg

16:30 – 17:00 Coffee-break

16:30	Linguicide, Language Reclamation, and Linguistic Revival of Jewish Languages in BiH	<b>Dr. Gabi Abramac</b> , Croatia
17:00	Reduction of Atonic Vowels in Balkan Varieties of Judeo-Spanish	<b>Iskra DOBREVA</b> , University of Sophia, Bulgaria

<b>Session 3: History of Bosnian Jews.</b> Chair: Dr. Krinka Vidaković, Institute of Literature and Art in Belgrade, Serbia		
17:30	Between Truth and Legend: The Sarajevo Purim	<b>Dr. Eli TAUBER</b> , Bosnia and Herzegovina
18:00		
18:00	Boycott of Jews in Bosnia and Herzegovina at the Beginning of the 20 <sup>th</sup> Century	<b>Dr. Dževad DRINO &amp; Benjamina LONDRC</b> , University of Zenica, B&H
18:30		
19:00	The Ashekenazi Community in Tuzla (1878-1945)	<b>mr. Anisa HASANHODŽIĆ/Dr. Rifet RUSTEMOVIĆ</b> , Institut für Kulturwissenschaften und Theatergeschichte, Austria
19:00		
19:30	On Economic Actions of the Bosnian Sephardim	<b>Alois E DUDO</b> , University of Hamburg, Germany
19:30		
20:00	Jewish Female Students of the State Grammar School for Girls in Sarajevo in the School Year 1934-35	<b>Miloš Damjanović</b> , Serbia

20:00	Exibition of Photographys of Ivan Hrkas "Pcitures from the Kitchen" (incl. cocktail)	Sarajevo City Hall
-------	---	--------------------

**Tuesday, 13 October 2015**

<b>Session 4: Bosnian Sephardic Folklore.</b> Chair: Dr. Jagoda Večerina, University of Zagreb		
08:00	Nicknames from Sarajevo: A Social and Cultural Perspective	<b>Dr. Krinka VIDAKOVIĆ</b> , Institute of Literature and Art in Belgrade, Serbia
08:30		
08:30	Proverbs in the <i>Sephardic Woman</i> by Laura Papo Bohoreta	<b>Dr. Edina SPAHIĆ</b> , University of Sarajevo
09:00		
09:00	Herbs and Other Drugs from Notebooks and Lists of the Sarajevo Sephardic Attar Stores	<b>Stevan MILOVANOVIĆ</b> , University of Kragujevac, Serbia
09:30		
09:30	Personal Names of Sephardic Women in Sarajevo in the Period 1905-1941	<b>Dr. Aleksandra TWAROWSKA</b> , Nicolas Copernicus University, Poland
10:00		

10:00 – 10:30 Coffee-break

Session 5: BiH Jews in the Eyes of Other Jews, and v/v. Chair: Dr. David Bunis, Hebrew University of Jerusalem		
10:30 11:00	How the Jews of Bosnia Herzegovina Can Strengthen the American Jewish Life	<b>Marcie Schoenberg LEE</b> , Have Texts Will Travel, USA
11:00 11:30	Jewish Communities from Macedonia in the Jewish Voice between Two World Wars	<b>Dr. Aleksandar MANOJLOVSKI</b> , Institute for National History, Macedonia
11:30 12:00	Portrait of Jews as a Living Nation Today in Religious Textbooks in Croatia and Bosnia and Herzegovina	<b>Dr. Mato ZOVKIĆ</b> , Catholic Theological University, Bosnia and Herzegovina

Session 6: Holocaust. Chair: Dr. Eli Tauber		
12:00 12:30	Holocaust Research and Archives	<b>Sejdalija GUŠIĆ &amp; Milena GAŠIĆ</b> , Sarajevo History Archive, B&H
12:30 13:00	Sephardic Jewish Community in Zagreb and the Holocaust	<b>Dr. Melita ŠVOB</b> , Research & Documentation Centre CENDO, Croatia
13:00 13:30	Fate of Jews of Gračanica during the Second World War	<b>Dr. Omer HAMZIĆ</b> , University of Travnik, B&H

13:30 – 14:30 Lunch

Session 7: Bosnian Jews in Written Literature. Chair: Lejla Somun-Krupalija		
14:30 15:00	Literary Portrait of Shabbetai Tzvi in the novel <i>In Search of a Messiah</i> by Erih Koš	<b>Dr. Gordana TODORIĆ</b> , Serbia
15:00 15:30	Psychological Portrait of the Plight of Jews in the novel <i>Cage Weavers</i> by Muhamed Kondžić	<b>Melida TRAVANČIĆ</b> , Džemal Bijedić Mostar University, Bosnia and Herzegovina
15:30 16:00	Bosnia and Hercegovina in the the Book <i>Yildiz y sus sekretos: el reino de Abdul Hamid</i> by Isak Gabay	<b>Dr. María-José CANO &amp; Doğa FILİZ SUBAŞI</b> , Universidad de Granada, Spain & Bozok Üniversitesi, Turkey
16:00 16:30	Laura Papo Bohoreta: Between Zionism and Local Patriotism	<b>Dr. Jagoda VEČERINA</b> , University of Zagreb, Croatia

16:30 – 17:00 Coffee-break

Session 8: Audio-visual Culture of Bosnian Sepharadim. Chair: Dr. David Bunis, Hebrew University of Jerusalem		
17:00 17:30	The Sarajevo Haggadah and the Establishment of the Jewish History of Art	<b>Dr. Čedomila MARINKOVIĆ</b> , University of Belgrade, Serbia
17:30 18:00	Material Culture of Jews in the Collection of the Department for Ethnology of the National Museum of Bosnia and Herzegovina	<b>Lebiba DŽEKO</b> , National Museum of Bosnia and Herzegovina

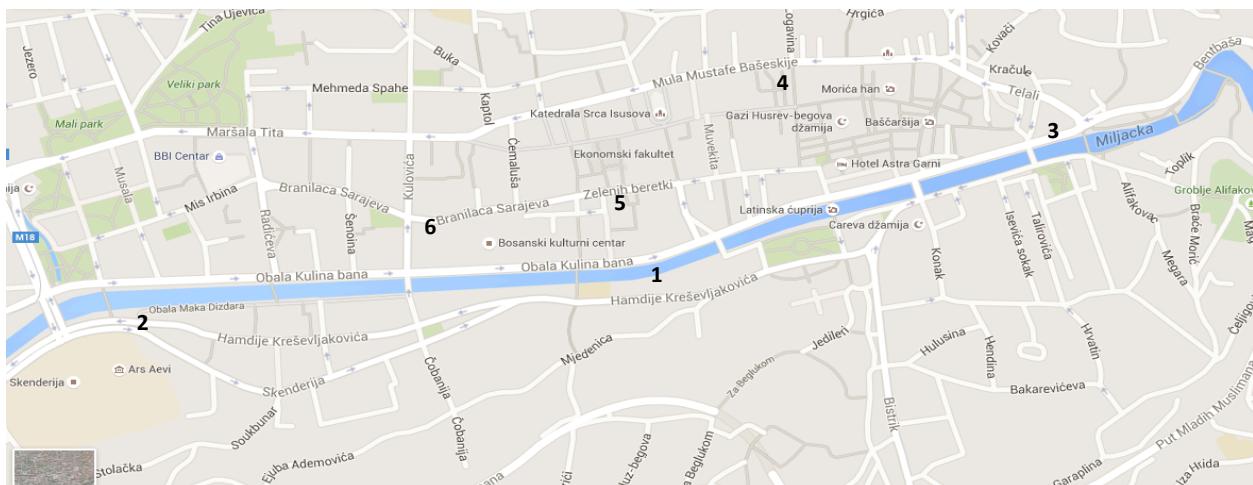
Session 9: <b>Remembrance</b> . Chair: Melita Švob, CENDO Research and Documentation Centre		
18:00 18:30	Rabbi Avraham 'Avram' Romano, the Last Rabbi of Macedonia	<b>Maja SUSHA</b> , Holocaust Memorial Centre for the Jews of Macedonia
18:30 19:00	Contribution by Emerik Blum to the Development of <i>Energoinvest</i> and Bosnia and Herzegovina	<b>Žarko PRIMORAC</b> , Croatia
19:00 19:30	Remembering Luna from Sarajevo	<b>Lejla SOMUN-KRUPALIJA</b> , Bosnia and Herzegov.

19:30	Closing	
-------	---------	--

18.30	Exhibition of Photographs of <b>Edward Serotta</b> "When Friends Helped Friends" (incl. cocktail)	Gallery of Bosnia and Herzegovina
-------	--	-----------------------------------

**Wednesday, 14 October 2015**

20:00	Gala Concert of the Sarajevo Philharmonic Orchestra with violin <b>Denis Goldfeld</b> , conductor <b>Uroš Lajovic</b>	National Theatre of Sarajevo
-------	---	------------------------------



1. Jewish Community of Sarajevo, Hamdije Kreševljakovića 59
2. Courtyard Marriott Hotel, Skenderija 1  
<http://www.marriott.com/hotels/travel/sjjcy-courtyard-sarajevo>
3. Sarajevo City Hall (Vijećnica), [www.vijecnica.ba](http://www.vijecnica.ba)
4. Gallery New Temple (Galerija Novi Hram), Mula Mustafe Bašeskije 38
5. Art Gallery of BiH (Umjetnička galerija BiH), Zelenih beretki 8, [www.ugbih.ba](http://www.ugbih.ba)
6. National Theatre (Narodno pozorište), Obala Kulina bana 9, [www.nps.ba](http://www.nps.ba)